ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 4 Φεβρουαρίου 1923 Τοιαύτη νεομ. Σελήνη 2 ἡμερῶν

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΕΤΟΣ Ζ. — ΑΡΙΘ. 1908 — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ — ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

ΠΡΟΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΙΝ...

Δὲν εἶνε εὔκολον μέσα εἰς τὸ χάος τῶν ἀλληλοσυγκρουομένων εἰδήσεων νὰ προσανατολισθῇ κανεὶς μὲ τὰ πραγματικὰ γεγονότα, ἀπὸ τῆς διακοπῆς τῆς Διασκέψεως τῆς Λωζάννης καὶ ἐντεῦθεν. Ἐν τούτοις μέσα εἰς τὴν γενικὴν σύγχυσιν κάποια προέχοντα σημεῖα ἠμποροῦν νὰ χρησιμεύσουν πρὸς ἀναγνώρισιν μέσα εἰς τὸν σκοτεινὸν πολιτικὸν ὁρίζοντα. Καὶ τοιαῦτα εἶνε: Ἡ ἀδιαλλαξία τῶν Τούρκων ἡ ὁποία ἐκδηλώνεται τώρα ἐσχάτως, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ περίφημα τελεσίγραφα, καὶ μὲ κινητοποίησις στρατευμάτων πρὸς τοὺς τομεῖς τῶν Στενῶν καὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Φυσικὰ ὅλα αὐτὰ δὲν ἀποκλείεται νὰ ἀποσκοποῦν εἰς ἐκφοβισμόν. Τώρα ἐσχάτως εἶνε συνειδισμένα Τουρκικὰ συστήματα οἱ μπλόφες· εἶνε μολαταῦτα γεγονότα, τὰ ὁποῖα εἴτε οὕτως εἴτε ἄλλως δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ μὴν τὰ λάβῃ κανεὶς ὑπ' ὄψιν, ὅταν θέλῃ νὰ σταθμίσῃ τὴν κατάστασιν. Ἡ συγκέντρωσις ἔπειτα πολεμοφοδίων εἰς τὴν Θράκην, καθ' ὑπέρβασιν τῆς συμφωνίας τῶν Μουδανιῶν, εἶνε γεγονὸς πλέον ἢ ὑπολογίσιμον, ἐφ' ὅσον θὰ ἠδύνατο κάλλιστα νὰ προκαλέσῃ καταγγελίαν τῆς ἀνακωχῆς, ἐκ μέρους τῆς Ἑλλάδος, ἐὰν ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δὲν διεπνέετο ἐν συνεννοήσει μετὰ τῶν Συμμάχων καὶ φίλων τῆς ἀπὸ εἰλικρινεῖς φιλειρηνικὰς διαθέσεις.

Ἔχομεν ἐξ ἄλλου ὡς δεδομένον τὴν ἀποφασιστικότητα τῶν Συμμάχων. Ὅλαι αἱ κινήσεις τοῦ συμμαχικοῦ διπλωματικοῦ δικτύου ἀπὸ τῆς διακοπῆς τῆς Διασκέψεως καὶ ἐντεῦθεν, εἶναι τοιαῦται, ὥστε, ἐνῷ φαίνονται ἀποβλέπουσαι εἰς τὴν διὰ παντὸς τρόπου εἰρηνικὴν διευθέτησιν τῶν διαφορῶν, ἀφήνουν συγχρόνως νὰ διαφαίνεται εἰς τὸ βάθος καὶ ἡ ἀπόφασις περὶ ἀντιστάσεως ἀνδρικῆς κατὰ πάσης περαιτέρω σοβαρᾶς τουρκικῆς ἀξιώσεως. Αἱ ἐνέργειαι τῶν Συμμάχων περὶ ἐξευρέσεως τρόπου συνεχίσεως τῶν διαπραγματεύσεων δὲν ἠμποροῦν νὰ χαρακτηρισθοῦν καὶ ὡς ἀδυναμία των. Ἀποτελοῦν ἁπλῶς ἔνδειξιν τῶν γενικῶν φιλειρηνικῶν διαθέσεων· ἀλλὰ πέραν τούτου οὐδέν. Θὰ ἠμποροῦσαν δηλαδὴ νὰ συνοψισθοῦν εἰς τὴν γραφικὴν φράσιν «εἰ δυνατὸν παρελθέτω τὸ ποτήριον τοῦτο»· ἀλλ' ἐὰν ἡ ἀνάγκη ἐπέβαλλε νὰ τὸ κενώσουν καὶ πάλιν δὲν θὰ ἐδίσταζαν νὰ ζητήσουν διὰ τῆς συρράξεως τὴν ἀπαλλαγὴν των ἀπὸ τοῦ ἀδιεξόδου, εἰς τὸ ὁποῖον περιῆλθον ἔτσι χωρὶς καλὰ-καλὰ νὰ τὸ καταλάβουν.

Τὴν γνώμην μας αὐτὴν ἐνισχύουν καὶ αἱ τελευταῖαι ἐπίσημοι δηλώσεις τόσον τοῦ Ἄγγλου πρωθυπουργοῦ, ὅσον καὶ αἱ τῶν ἰδικῶν μας ἀρχηγῶν τῆς Ἑλληνικῆς ἀποστολῆς καὶ τῆς Ἐπαναστάσεως.

Ἐν τούτοις, ἂς μὴ λησμονῶμεν ὅτι καὶ δὲν ἀποκλείεται καὶ τὴν τελευταίαν ἀκόμη στιγμὴν ὑποχώρησις τῶν Τούρκων. Εἶναι τόσα τὰ ἀπρόοπτα τῆς Τουρκικῆς κουτοπονηρίας....

ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΑΓΩΔΙΑΝ ΤΗΣ ΜΙΚΡΑΣ ΑΣΙΑΣ

ΤΟ ΜΑΡΤΥΡΙΟΝ ΕΝΟΣ ΙΕΡΕΩΣ

— *Τὸν ἐπεπάλωσα*

Κατόπιν τοῦ γεγονότος τούτου οἱ Τοῦρκοι ἀξιωματικοὶ ἐν θυμῷ διότι δῆθεν τοὺς ἠπάτησα, μὲ κατεβίβασαν εἰς τὸ ὑπόγειον καὶ ἐκλείσασαν εἰς τοὺς πόδας μου πέταλα. Οὕτω ἔμεινα τέσσαρας ἡμέρας ἡμιθανής. Μετὰ τέσσαρας ἡμέρας ἀφήρεσαν τὰ πέταλα ἀπὸ τῶν ποδῶν μου, ἀλλ' ἤρχισαν νὰ ἐφαπτομόζουν ἄλλα βασανιστήρια, λ. χ. ἐτραβοῦσαν καὶ ἐξερρίζωσαν τὰ γένεια μου καὶ μὲ ἐκτυποῦσαν εἰς τὰ πόδια διὰ ρπάβδων. Κατόπιν μὲ μετέφερον εἰς ἄλλο δωμάτιον ὅπου ἦσαν περὶ τὰ 27 πρόσωπα ὑπόδικα καὶ μοῦ ἔδωσαν ὀλίγο ψωμί. Μετὰ δεκατέσσαρας ἡμέρας μὲ μετέφερον εἰς τὴν οὐλὴν τοῦ Κισλᾶ (στρατῶνας) πρὸς τὴν θέλασσαν καὶ ἔσεισαν πέριξ ἡμῶν ἐνόπλους φύλακας. Ἐκεῖνο τὸ ἑσπέρας μὲ ἐκλησίασε κάποιος Καισαρεὺς Μιχαλάκης ὀνομαζόμενος, ὅστις ἐλυπήθη πολὺ τὴν κατάστασίν μου, ἔκυψε τὰ γένεια μου καὶ τὰ μολιά μου μὲ μίαν παλαιὰν κουρευτικὴν μηχανὴν· ἔβγαλα τὰ ἐνδύματά μου καὶ ἔμεινα μὲ μόνον τὸ ἐσώβρακον καὶ τὸ ὑποκάμισόν μου καὶ πρωτυπωθεὶς ἕνα τσουβάλι ἐσηκώθην ἀπὸ τὴν θέσιν μου καὶ προχωρήσας πρὸς τὸν σκοπὸν ἐζήτησα ἄδειαν νὰ ἐξέλθω διὰ φυσικὴν ἀνάγκην. Ἐπληρίασα πρὸς τὴν παραλίαν καὶ ἔμεινα ἐκεῖ ἐπὶ μίαν ὥραν περίπου. Ὅταν ἐπέστρεψα εἰς τὴν θέσιν μου εἶχεν ἤδη ἠμερώσει. Αὐτοὶ οἱ σύντροφοί μου δὲν ἀνεγνώρισαν καὶ ἐρώτησαν ν' ἀπομακρυνθῶ ἐκεῖθεν καὶ αὐτὸς ὁ σκοπὸς ἐπροθυμοποιήθη νὰ μὲ ἐκδιώξῃ. Ἐξῆλθον ἀπὸ ἐκείνην τὴν οὐλὴν καὶ εἰσῆλθον εἰς ἑτέραν, ὅπου ἔγινετο διαλογὴ τῶν νέων καὶ τῶν γερόντων. Μεταξὺ τῶν τελευταίων τούτων, οἵτινες ἦσαν περὶ τοὺς 250 ἐσώθην κἀγὼ καὶ ἐπιβιβάσθην εἰς τὸ ἀμπάριον «Φιλαδέλφεια» τὸ ὁποῖον μᾶς ἀπεβίβασεν εἰς τὸ Ναύπλιον.

— *Τὸ μαρτύριον τοῦ πεταλώματος*

— Ἡ ἐπιστροφή θὰ ἐπεθύμει νὰ εἶχε λεπτομερείας περὶ τοῦ πεταλώματος.

— Τὰ κομψότατα πέταλα ἦσαν πηρὰ πολὺ πάχεα γιὰ τὸ πόδι μου· οἱ Τοῦρκοι ἔκλεισαν τὸ πόδι μου μεταξὺ δύο πετάλων, τὸ ἕνα ἀπὸ πάνω καὶ τὸ ἄλλο ἀπὸ κάτω, αὐτὰ δὲ τὰ πέταλα τὰ ἔσφιξαν μεταξύ των μὲ τὰ καρφιά, ὥστε μοῦ ἦτο ἀδύνατον νὰ τὰ ἀποσπάσω. Πρόγουμι, ὅταν μετὰ 4 ἡμέρας τὰ ἔβγαλαν ἔγλεψα χρῆσις ὀργάνου διὰ νὰ ἀποσπασθοῦν τὰ καρφιά. Ἡ ἐκ τοῦ μαυρίου δύνη εἶναι ἀπεύθραπτος. Ἐντὸς 8 ὡρῶν οἱ πόδες μου καὶ ἕπεστα αἱ κνῆμαί μου μέχρι τῆς ὀσφύος μου εἶχον γείνῃ κατάμαυροι καὶ ἐννοεῖται ἐξοιδημένοι. Δὲν ἠδυνάμην καθόλου νὰ περιπατήσω οὔτε ἕνεκα τῆς ὀδύνης καὶ κοιμηθῶ. Ἐπὶ 4 ἡμέρας, δηλαδὴ μέχρις ὅτου μὲ ξεπετάλωσαν ἔκλαιον καὶ ἐφώναζον.

— *Ἔσωμαρώθη καὶ ὁ Ἐθνομάρτυς*

Μίαν στιγμὴν ποὺ ἐφώνεζα πηρὰ πολὺ, εἰσῆλθεν εἰς ἀξιωματικὸς, ὁ ὁποῖος μοῦ εἶπε:

«Βρὲ ρουφιάνε (μπεζιβέγκι) τί φωνάζεις; Ἐτσι!» Ἂν ἐξακολουθήσῃς νὰ φωνάζῃς θὰ βίλω νὰ σοῦ πεταλώσουν καὶ τὰ χέρια καὶ θὰ σοῦ βίλουν καὶ ἕνα σαμάρι, ὅπως ἐκάνεμε καὶ τὸν δεσπότη σου».

Οὕτω ἤκουσα διὰ πρώτην φορὰν ὅτι καὶ παρ' ἄλλων πολλῶν ἤκουσα ἐπαναλαμβανόμενον, ὅτι ἐσωμαρώθη ὁ Ἅγιος Σμύρης πρωτοῦ σφαγῆ.

Κοθ' ὅλας τὰς 14 ἡμέρας ποὺ ἐπέρασα εἰς τὸ γειτονικὸν δωμάτιον δὲν ἠμποροῦσα νὰ περιπατήσω παρὰ ἐπὶ τῶν πτερῶν καὶ ἐλίγιστα, ὅταν δὲ μετεφέρθην εἰς τὸ Κισλᾶ μετ' ἀπαρρὸν κόπον ἠμποροῦσα νὰ περιπατῶ. Ἐξηκολούθησα δὲ νὰ ὑποφέρω τοιμερὰ καὶ μέχρι τῆς ἀφιξεώς μου εἰς Ναύπλιον. Ἐκεῖ μόλις ἔκαλεσαν ἰατρὸν, ὅστις μοῦ ἔκανε θεραπείαν, ἡ ὁποία ἐβελτίωσε τὴν κατάστασίν μου, ἀλλὰ εἶσαι σήμερον τὸ πρῆξιμο τῶν ποδῶν μου ὑφίσταται.

— *Ἀπαγγονισμοί*

— Οἱ ἐ' ὑμῶν ἀρατούμενοι 27 ἔπαθον καὶ αὐτοί;

— Ὑπέρερον τὰ πάθεμεν, δόσα δὲν ἔπαυον νὰ τοὺς ξυλοκοποῦν ἄνευ λόγου. Οὕτω κάθε τόσο εἰσήρχετο ἕνας ἀξιωματικὸς μὲ ἕνα μεγάλο ξύλο ἀπὸ δρῦν καὶ ἐξυλοκόπει πότε τὸν ἕνα καὶ πότε τὸν ἄλλον. Μὲ ἔδερναν δὲ καὶ ἐμεῖς ἂν καὶ μὲ ἔβλεπαν εἰς ποίαν οἰκτρὰν κατάστασιν εὐρισκόμην. Μᾶς ἐρωτέρζαν δὲ ἀδιακόπως: ἀπαλοῦνιες, ὅτι θὰ μᾶς κατασφάξουν.

Κατὰ τὴν δισμονὴν μου εἰς τὰς φυλακὰς μὲ ἐρώταξαν μίαν νύκτα εἰς τὴν 1)2 καὶ μὲ μετέφερον νὰ ἐξομολογήσω τοὺς Κοσμᾶν ἐφέντη ἐπιθεωρητὴν τῶν δεσμίων τοῦ Δημοσίου Ὀθωμανικοῦ Χρέους Ἀτδίνου, Σπῦρν Νικόλα Διαμαντόγλου ἐκ Φιλαδελφείας, οἱ ὁποῖοι ἀπηγχονίσθησαν ἀμέσως· εἰς τὴν Πλατεῖαν τοῦ Διοικητηρίου ὅπου ἀπηγχονίσθησαν αὐτοὶ οἱ 2 προϋγοντες, εὑρίσκοντο ἤδη 7 κρεμασμένοι ἀριστερόθεν τοῦ ὡρολογίου. Μοῦ εἶπον ἀμφότεροι: «ἐπέσαμεν θύματα ψευδομαρτυριῶν Τουρκοχριστῶν, ἀποθνήσκομεν ὡς καλοὶ Χριστιανοὶ καὶ ὁ Θεὸς ἂς τιμωρήσῃ τοὺς ὑπεύθυνους τοῦ θανάτου μας».

— Εἰς τὸ Κισλᾶ πῶς ἐπερνοῦσαν οἱ αἰχμάλωτοι;

— Ὅλοι εἶχαν ἀπογυμνωθῆ, καθὼς ἐγὼ, πολλοὶ εἶχον κατακόψῃ τὰ πιστοῦτσια τους καὶ τὰ φορέματα τους διὰ νὰ μὴ τοὺς τὰ πάρουν.

Πῶς εἶχε διαδοθῆ, ὅτι σᾶς μετέφερον εἰς τὸ Μερσινλῆ καὶ σᾶς ἀπηγχόνισαν ἐκεῖ;

— *Φρικιασσιωτὸν θέαμα*

Ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι μὲ μετέφερον πρὶν νὰ μὲ πεταλώσουν εἰς τὸ Μενσιρλῆ, ἐπὶ τῇ ἰδέᾳ, ὅτι ἔκρυπτον χρήματα καὶ τὰ σκεύη τῆς Ἐκκλησίας. Ἐκεῖ ξυλοκοποῦντές με μὲ ἤκουσαν καὶ περιεργασθῶ ὅλην τὴν οἰκίαν καὶ τὴν Ἐκκλησίαν καὶ μόνον, ὅταν ἐπείσθη, ὅτι δὲν ἔχω τίποτε κρυμμένο μὲ ἄφῆκαν. Ἐντὸς τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Μενσιρλῆ παρέστην εἰς τὸ ἐξῆς φρικαλέον θέαμα. Πρὸ τοῦ προσκυνητηρίου εὑρίσκετο ξαπλωμένο τὸ πτῶμα μιᾶς νέας γυναικὸς μου ὀνομαζομένης: Εὐλαμπίας ἐκ Μεσορλῆ, βασθάσας ὡς ἐφαίνετο ἐκ τῶν αἱμάτων τὰ ὁποῖα ἐκάλυπτον τὸ μεσοφούσανό της καὶ φορούσας δύο τρία μπλοῦζα λόγχη, εἰς τὸ στῆθος, εἰς ἀφεμὲ προφανῶς καὶ τὸν θάνατον. Ἐκτὸς τούτου πρὸ τῆς Ὥρας Πόλη εὑρίσκετο ἕτερον πτῶμα νέας, ἄλλη πολὺ ἀνωτέρα μόλις 15 ἐτῶν, ἡ ὁποία εἶχεν ὑποστῇ τὴν αὐτὴν τύχην. Δὲν ἠνεγνώρισα ὅμως διὰ ἡ κεφαλή της εἶχε τυμπανιαῖαν κατάστασιν. Ἀμφοτέρων τῶν πτωμάτων εἶχεν ἀρχίσει ἤδη ἡ ἀποσύνθεσις. Οἱ Τοῦρκοι ἀντὶ νὰ συγκινηθοῦν ἐπ' αὐτῷ τὸ θέαμα μοῦ ἔλεγον περιφρονητικῶς: Τί κάνει ὁ Χριστός σου καὶ ἡ Παναγία σου τώρα, ὁποῖος ἐπεκαλεῖσο κοθ' ὁδόν; Πῶς δὲν ἐβοήθησαν αὐτὰ τὰ κορίτσια τὰ ὁποῖα ἐβάσαμε (δῶ μία χριστιανοῦρα λέει;) μπαστά τους;

Ποια ἦτο ἡ κατάστασις τῆς Ἐκκλησίας;

— Ἡ Ἐκκλησία εἶχεν ἤδη συληθῆ. Πολλοὶ εἰκόνες εἶχαν φαρῆ κατὰ γῆς.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— *Ἐνιαῖον συμμαχικὸν μέτωπον ἀπέναντι τῶν Τούρκων*

Λονδῖνον, 31.— Πληροφορούμεθα ἐξ ἐγκύρου πηγῆς ὅτι κατὰ τὰ ἐπανειλημμένα ὑπουργικὰ συμβούλια διευτυπώθησαν δύο γνώμαι. Ἡ μία, ἤτις λέγεται ὅτι εἶνε τοῦ λόρδου Κῶρζον, φαίνεται ἀποκλίνουσα ὑπὲρ νέων εἰδεῶν ὑποχωρήσεων πρὸς τοὺς Τούρκους: χάριν τῆς ἐπιτεύξεως τῆς εἰρήνης. Ἡ ἄλλη, τὴν ὁποίαν ὑποστηρίζει ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μπόνερ Λῶ, καθορίζει ὅτι πᾶσα νέα ὑποχώρησις εἶνε ὄχι μόχον ἀναρμόζη, ἀλλὰ λόγῳ τῆς νοοτροπίας τῶν Τούρκων, καὶ ἐπιζημία δ' αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν τῆς εἰρήνης. Ἡ τελευταία αὕτη ἄποψις φαίνεται κατισχύουσα τοσούτῳ μᾶλλον, ὅσον συμπίπτει μὲ τὰς νέας ἀπόψεις τῆς Γαλλίας.

Αἱ Ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες πληροφορεῦται ἐκ Παρισίων ὅτι ἡ παρατηρουμένη γενικὴ σχεδὸν μετατροφὴ τοῦ Γαλλικοῦ τύπου ἐν σχέσει πρὸς τὴν πολιτικὴν τῆς Γαλλίας ἀπέναντι τῆς Τουρκίας δὲν εἶνε μόνον ἐκδηλωτικὴ τῶν ὑσημέρα ἐνισχυομένων διαθέσεων ὁρισμένων πολιτικῶν κύκλων, ἀλλ' ἔχει ἄλλην ἀπήχησιν καὶ παρ' αὐτῇ τῇ Κυβερνήσει, ἤτις, κατόπιν τῶν τελευταίων γεγονότων, φαίνεται ὅτι ἀλλάξε πλέον τακτικήν. Πληροφορούμεθα ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς ὅτι ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις ἐπληροφόρησεν ἐπισήμως τὴν Ἀγγλικὴν ὅτι δὲν εἶνε πλέον διατεθαμένη νὰ προβῇ εἰς οἱανδήποτε ἀπέναντι τῆς Τουρκίας ὑποχώρησιν, καὶ ὅτι θὰ ὑποστήριζε τὰς ἐπὶ τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος ἀπόψεις τῶν Ἄγγλων.

Ρώμη, 31 Ἰανουαρίου. — Ὁ ἐν Παρισίοις Ἰταλὸς πρεσβευτὴς κ. Ἀρεσσίνα ἐγνωστοποίησε χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὸν κ. Πονανκαρὲ ὅτι ἡ Ἰταλία θὰ ἐνεργήσῃ ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἀπὸ συμφώνου μετὰ τῶν συμμάχων της.

— *Δηλώσεις Μπόνερ Λῶ*

Λονδῖνον, 1.— Κατὰ τὴν γενομένην συζήτησιν τοῦ λόγου τοῦ Θρόνου ἀνέλυσε καὶ ὁ κ. Μπόνερ Λῶ, εἰπὼν: "Ἄγγλος πρωθυπουργὸς ἀναφερόμενος εἰς τὸ Ἀνατολικὸν ζήτημα ἐτόνισεν, ὅτι οὐδεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπιθυμεῖ τὸν πόλεμον καὶ ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν πεποίθησιν, ὅτι δὲν ὑφίσταται κίνδυνος πολέμου.

«Συγχρόνως, ὅμως, προσέθεσεν, οἱ Τοῦρκοι δὲν πρέπει νὰ ὑπολογίζουν πολὺ ἐπὶ τῆς βρεττανικῆς ἀπροθυμίας νὰ ἐμπλακῇ εἰς πόλεμον».

Σχετικῶς πρὸς τὰς ἐπανορθώσεις, ὁ κ. Μπόνερ Λῶ ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ Ἀγγλία ἐπρότεινεν ὅπως ἡ Γερμανία πληρώσῃ 2500 ἑκατομμύρια λίρας· τὴν πρότασιν ὅμως ταύτην ἀπέρριψεν ἡ Γαλλία.

«Ἐξα τὴν ἐντύπωσιν, προσέθεσεν, ὅτι ἡ Γαλλία, ἀκολουθοῦσα ἀντίθετον πολιτικήν, ἔπραττε κάτι τὸ ὁποῖον θὰ ἠδύνατο νὰ ἔχῃ ὀλεθρίας συνεπείας, ὄχι μόνον διὰ τὴν Εὐρώπην, ἀλλὰ καὶ διὰ αὐτὴν τὴν Γαλλίαν. Ἤδη ἀπεδείχθη, ὅτι εἶχα δίκαιον. Ὁ μὲν συνέβη, ἤτο ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐφοβούμην. Τὸ Ροῦρ εἶνε ἡ κυρία ἀρτηρία τῆς εὐρωπαϊκῆς βιομηχανίας καὶ ἡ Γαλλία διὰ τῆς στάσεώς της ἔβλαψε περισσότερον ἑαυτὴν, παρὰ τοὺς ἄλλους».

Δήλωσις

Τὰ γραφεῖα τοῦ Συνεδρίου «Ἑθνικῆς Ἀμυνας» ἀπὸ σήμερα θὰ εἶναι ἀνοικτὰ ἀπὸ τὴς 10—12 1)2 π. μ. καὶ ἀπὸ τὴς 2—5 μ. μ. κάθε μέρα.

Μυτιλήνη 25)1)23

Ἀρ' τὸ γραμεῖο
Σ. Ε. Σ.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΜΕΘΑ ὅτι εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ ἐνταῦθα Ἐπισιτισμοῦ συμβαίνουν περίεργα πράγματα. Ὁ τέως ὑπηρέτης τοῦ Ἐπισιτισμοῦ ἂν καὶ ἔχει ἀπολῆ πρὸ δύο μηνῶν ἐν τούτοις δὲν ἐννοεῖ νὰ τὸ κουνήσῃ ἀπὸ ἐκεῖ, ὅπου εὐρίσκεται καὶ ἡ εὐνοουμένη του δακτυλογράφος, κόρη τοῦ κ. Πιτυροπούλου. Ἀλλὰ τὸ σκάνδαλον δὲν περιορίζεται ἐὰν ἐδῶ. Ὁ κ. τέως ὑπηρέτης ἔχει ταντικὰ συνεντεύξεις μὲ τὸν ἀξιότιμον κ. Διευθυντὴν τῆς Νομαρχίας καὶ μὲ τὸ—ἕνα κατὰ προτίμησιν— μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς, ποὺ ἐξελέγχει τὴν ἄμαρτωλήν διαχειρισίν του. Ἐκτὸς τούτου ἐξακολουθεῖ νὰ ἀναμγνύεται μὲ πρωτοφανὲς θράσος εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐπισιτισμοῦ ἐπικρίνων ταύτην καὶ παρέχων ἀπρόσκλητος τὴν γνώμην του.

Συνάμα ἐξακολουθεῖ νὰ ὑβρίζῃ κάθε Βενιζελικὸν καὶ νὰ εὐαγγελίζεται ὅτι πολὺ σύντομα θὰ πέσουν τοῦτοι (ἡ Ἐπανάστασις βίβια) καὶ θὰ ἔλθουν εἰς τὰ πράγματα οἱ δικοί του, καὶ συνεπῶς δὲν παρίσταται ἀνάγκη νὰ μετακινηθῇ ὁπό τὸν Ἐπισιτισμόν. Καὶ ἡμεῖς μὲν γνωρίζομεν πόθεν πηγάζει ἡ αἰσιοδοξία τοῦ ἀνδρός: εἶνε ὁ κ' Ἀντωνάκης» ὁ πάτρων του ποὺ τὸν ἐνθαρρύνει κάθε λίγο ἐξ' Ἀθηνῶν δι' ἐπιστολῶν καὶ ἐξηγοῦμεν κατόπιν ὡς ποὺ φυσικὸν τὴν τοιαύτην νοσταλγίαν του πρὸς τὴν χρυσοφόρον πηγήν. Οἱ ἀρμόδιοι ὅμως τὶ ρόλον παίζουν ἐπὶ τοῦ προκειμένου; Καὶ διὰ τίνα λόγον *ἀνέχονται* τὸν ἐξευτελισμὸν τῆς δημοσίας ταύτης ὑπηρεσίας κατὰ τοιοῦτον πρωτοφανῆ τρόπον;

ΟΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ

πρέπει νὰ ἐννοήσουν καλὰ ὅτι ὁλόκληρος ὁ Δεσβιακὸς λαὸς παρακολουθεῖ μὲ ἀδιάπτωτον ἐνδιαφέρον τὸν ἐνεργούμενον ἔλεγχον τῆς ἀμαρτωλῆς διαχειρίσεως τοῦ Ἐπισιτισμοῦ καὶ ὅτι παραλλήλως πρέπει νὰ δείξουν καὶ αὐτοὶ τὸ ἴδιον ζωηρὸν ἐνδιαφέρον καὶ μεγαλείτερον ζῆλον πρὸς ἀνακάλυψιν ἐκείνων ποὺ ἔχουν διασπαθίσει ἢ ἐκμεταλλευθῇ τὸ Δημόσιον χρῆμα. Ἀναμένει ἀκόμη ὁ λαὸς, ποὺ εἶναι βέβαιος περὶ τῆς ἀνοχῆς των, νὰ ἴδῃ συντόμως ὀδηγουμένους τούτους εἰς τὸ ἐδώλιον τοῦ κατηγορουμένου καὶ δίδοντας λόγον διὰ τὰς ἐγκληματικὰς πράξεις των. Ἂς ἐννοήσουν ἀκόμη οἱ ἀρμόδιοι ὅτι ἡ Ἐπανάστασις ἦλθεν ὄχι διὰ νὰ ἐπιτείνῃ διὰ τῆς ἀνοχῆς της τὴν φαυλότητα, ἀλλὰ διὰ νὰ ἐξυγιάνῃ τὰς Ἑλληνικὰς ὑπηρεσίας καὶ νὰ καθαρίσῃ παντοῦ τὴν σαπίλαν ἀπαλλέτουσα τὸ Ἔθνος ἀπὸ τοὺς λυμαιῶνας τοῦ Παλαιοκομματισμοῦ. Τὴν ἐκπλήρωσιν δὲ τοῦ σκοποῦ της καὶ τὴν πιστὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προγράμματός της, ἔχει ἀναθέσει εἰς τοὺς ἐκασταχοῦ ἀντιπροσώπους της οἱ ὁποῖοι ὀφείλουν νὰ ἐκπληροῦν τὸ καθῆκόν των.

ΔΗΜΟΣΙΟ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΛΕΣΒΟΥ

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Ο ΚΟΚΚΑΛΟΣ

Ἕνας γάδαρος καλλιτέχνης! Ἀκούσατε καμμιὰ φορὰ γιὰ κανέναν γάδαρο καλλιτέχνη; Σᾶς τὸν παρουσιάζω. Εἶναι ὁ Κόκκαλος. Ἀριθμεῖ τόσους Μαΐους; Δὲν χρειάζονται διὰ νὰ εὑρίσκεται εἰς τὴν ἄκμην τῆς ὡραιοτέρας του νεότητος. Κεῖ τοὺς Μαΐους αὐτοὺς τοὺς ἐορτάζει μὲ μεγαλοπρεπεῖς μουσικὰς συνθέσεις καὶ μὲ ρωμαντικωτάτας αἰσθήματα ἀὐ περὶ πετείας. Ἐν γένει ἐρωτεύει μὲ ὅλας τὰς φωνητικὰς καὶ φυσικὰς δυνάμεις του τὴν Πεωτοπαγιὰν ὡ; ὁ φανατικώτερος τῶν Κουμουνιστῶν.

Ἡ καλλιτεχνικὴ δράσις τοῦ Κόκκαλου δὲν περιορίζεται εἰς τὰ σταθὰ ὅρια τῆς πενταγράμμου. Ἔχει εὐρύτερον πεδίον ἐκδηλώσεως. Εἶναι ὁ βηθοὺς τοῦ κ. Χουζαίου. Κάτι περισσότερο. Ὁ σύντροφός του, ὁ συνεργάτης του. Σδύο αὐτὰ τὰ ὡραῖα Λεσβιακὰ τοπεῖα ποὺ κάθε λίγο σᾶς παρουσιάζει ὁ φακὸς τοῦ παραφέντη του, ὁ Κόκκαλος ἔχει βάλει τὴν σφρά του. Αὐτὸς σημώνει τὶς μηχανὲς καὶ τὰ τριπόδια καὶ ὅλο τὸ συνεργεῖο τῶν καλλιτεχνικῶν ἐκδρομῶν τοῦ κ. Χουζαίου ἀνὰ τὴν ὑπαιθρον. Κεῖ μαζὺ μοῦτα καὶ τὸ ἴδιο τάφεντικό του, τὸ ὁποῖον μοῦ ἔδωσε μερικὲς λεπτομερεῖς γρομμὲς τοῦ τελέντου καὶ τῶν ἰδιοτροπιῶν τοῦ Κόκκαλου. Διότι ὁ Κόκκαλος ὡς γνήσιος ἀρτίστας ἔχει ἰδιοτροπίες, περιεργότατες.

Πρῶτα πρῶτα ἀποστρέφεται τὰ θαλασσινὰ τοπεῖα φοβερά. Ἀπ' ἐναντίας ἐνδιαφέρεται μέχρι λυρικῆς ἐξάρσεως ὅλον τὸν ὀδηγήσῃ ὁ ἀφέντης του, ἢ οὐδὲν τὸν ἀφέντη του, γιατὶ κιοῦτο γίνεται, τὸν ἀφέντη του, γιατὶ κιοῦτο γίνεται, εἰς πεῖζος χλωρὰ καὶ ἀγκαθόσπαρια. Ἐκεῖ σταματᾷ καὶ δὲν μετακινεῖται ὁ κόσμος νὰ χαλάσῃ. Ὅταν τάφεντικό του τύχῃ νὰ μὴν εὑρίσκεται τὸ τοπεῖον τῆς ἀφωνείας του καὶ ἐκμένα νὰ κάθεται ἐπὶ τῶν γόνων του παρατρύνων οὐτὸν διὰ συνέχισιν τῆς πορείας, ὁ Κόκκαλος ἀπαλάσσεται τοῦ βάρους του κατὰ πρωτότυπον καὶ πρακτικώτατον τρόπον. Λυγίζει τὰ γόνατα του ἀπὸ τὴν μίαν πλευράν, μὲ χριτωμένην καὶ ἀπαλὴν κίνησιν χορευτοῦ ταγκό, καὶ ὁ ἀνᾷτης εὑρίσκεται ἐλαφρὰ τοποθετημένος ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.

Οἱ ἰδιοτροπίες του εἶναι ἐπίσης τερείως μποέμικες. Πρῶτον, τὸ κοὶ σπουδαιότερον, δὲν ἔχει ἀξιώσεις διατροφῆς. Τὸ ταμεῖον τοῦ κ. Χουζαίου δὲν ἐπαιρούνεται τὸ πορίσαν διὰ τὴν νομὴν τοῦ Κόκκαλου. Πρῶτ πρῶτ ἐξέρχεται ἀπὸ τὸ ὀπόστεγό του καὶ κάνει τὸν σχετικὸν περίπατον ἀνὰ τὴν ἀγοράν. Ἐνδυστρίβεται ἐιδικῶς περὶ τοὺς λαχανοπώλας, καὶ τὰ προσφυγικὰ παραγγέλκε. Ἔχει μίαν περίεργην δίψαν. Τὴν δίψαν μίαν περὶ τὰ ξυνά. Ὅταν ἀπληφθῇ ἀπὸ ἀερόνια, ὀσφρείνεται τὸν ἀέρα μὲ τριφερὸν συγκίνησιν πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ κοφινοῦ. Κατόπιν ἁπαλὰ ἁπαλώτατα συλλαμβάνει μὲ τὰ παρασπέτα τῶν χειλέων του τὸ λεμόνι καὶ τὸ σκάει τρυφέρν. Ὁ περίπατός του συνεχίζεται καὶ ἔξω τῆς πόλεως. Ἐκεῖ, σὲ κάποιο χωριὸ συνελήφθη προχθὲς ἀπὸ ἕνα πεζοτάτον χωριανὸν καὶ ἠγγαρεύθη εἰς μαγγανοπήγαδον ἐπὶ δύο συνεχεῖς ἡμέρας. Ἐκεῖ μὲ δεμένα τὰ μάτια του ἔκαμε μελέτας ἐπὶ τοῦ σκοτεινοῦ θαλάμου.

Σημειωτέον ὅτι ἐκτὸς τοῦ ἀφεντικοῦ του καὶ τῶν φωτογραφιῶν μηχανῶν, οὐδὲν ἄλλο φορτίον δέχεται ἐπὶ τῆς ψυχῆς του. Ἐπεχείρησαν νὰ τὸν φορτώσουν ξύλα. Τίταν ἐκεῖνο. Ὁ Κόκκαλος μετεβίβιθη εἰς ὄναγρον, τίγριν, πάνθηρα, θηρίον τοῦ ἐρημοῦ. Ἐδάγκανε καθ' ὅλας

ΈΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΕΛΛΟΓΟΝ» Μυτιλήνης

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Εσωτερικού	Εξωτερικού
Ετησία Δρ. 120	Ετησία Φρ. χρ. 75
Εξάμηνος » 65	Εξάμηνος » 40

Συνδρομαί καὶ δημοσιεύσεις προπληρώνονται

Δημοσιεύσεις: Ὁ στίχος Δραχ. 2

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΠΑΝ. ΚΕΦΑΛΑΣ

ΤΟΠΙΚΑ

— Ὁ σάπων ἐλεύθερος

Ἐπεζον

«Ἐλεύθερον Λόγον»

Μυτιλήνην

«Ἐνεργείᾳ Παπανδρέου ἐνεκρίθη τελεία κατάργησις κρατικοῦ συναλλάγματος ἐπὶ ἐξαγωγῆς σαπώνων ἀφεθείσης ἐξαγωγῆς ἐλευθέρας.

Ἐπιτροπὴ

ΓΕΩΡΓΑΝΤΗΣ

ΒΟΣΤΑΝΗΣ»

— Στρατοδικεῖον

Σήμερον τὸ Ἔκτακτον Στρατοδικεῖον Μυτιλήνης ὑπὸ τὴν Προεδρίαν τοῦ κ. Ἰ. Ἀντωνιάδου, θὰ ἐκδικάσῃ 22 ὑποθέσεις. Μεταξὺ αὐτῶν συμπεριλαμβάνεται καὶ ἡ τοῦ Ἀντ. Δεληφὲ ἢ Κορναρου, κατηγορουμένου ἐπὶ ἐσχάτῃ προδοσίᾳ.

— Πατριαρχικὴ Ἀντιπροσωπεία ἐν Ἀθήναις

Διὰ κοινοποιήσεσης ἐγκυκλίου τοῦ οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, καθίσταται γνωστὸν ὅτι, ἐπειδὴ ηὐξήθησαν ἐσχάτως αἱ μεταξὺ τοῦ Πατριαρχείου καὶ τῶν ἐν Ἀθήναις Κυβερνητικῶν καὶ Ἐκκλησιαστικῶν ἀρχῶν ὑποθέσεις, ἐκρίθη συνοδικῶς ἀναγκαῖον καὶ σκόπιμον ὅπως ἱδρυθῇ ἐν Ἀθήναις διαρκὴς καὶ μόνιμος Ἀντιπροσωπεία τοῦ Οἰκ. Πατριαρχείου, ἥτις θὰ χρησιμεύῃ ὡς Σύνδεσμος μεταξὺ Πατριαρχείου καὶ τῶν ἄνω Ἀρχῶν.

Ὁ Πατριαρχικὸς Ἀντιπρόσωπος ἐν τῇ εἰρημένῃ θέσει, διορίσθη διὰ συνοδικῆς ἀποφάσεως ὁ ἱερώτατος Μητροπολίτης Ἐφέσου κ. Χρυσόστομος, πρὸς τὸν ὁποῖον δύνανται νὰ γράψωσιν ἀπ' εὐθείας οἱ ἐνδιαφερόμενοι, ζητήσαντες τὴν ἀντίληψιν αὐτοῦ ἐπὶ ὑποθέσεων τρεχούσης ὑπηρεσίας, σχετιζομένης πρὸς τὰ ἐν Ἀθήναις ἀρμόδια Ὑπουργεῖα.

— Οἱ πρόσφυγες Ἀρχιερεῖς

Ἐπίσης ἐκοινοποιήθη ἑτέρα ἐγκύκλιος τοῦ Οἰκ. Πατριαρχείου, δι' ἧς καθορίζονται ἐπακριβῶς τὰ δικαιώματα καὶ τὰ καθήκοντα τῶν Προσφύγων Ἀρχιερέων. Οἱ ἐν λόγῳ Ἀρχιερεῖς δὲν δύνανται νὰ ἔχουν ἄλλην θέσιν καὶ ὑπόστασιν ἐν τῇ ξένῃ Ἐπαρχίᾳ, παρὰ τὴν τοῦ Ἰδιωτεύοντος καὶ φιλοξενουμένου Ἀρχιερέως καὶ στεροῦνται πάσης ἐνεργοῦς κανονικῆς ἐξουσίας ἐπ' τῶν Χριστιανῶν αὐτῶν τῶν καταφυγόντων εἰς τὴν αὐτὴν ἢ καὶ ἄλλην Ἐπισκοπικὴν περιφέρειαν.

Ἐν τέλει ἡ ἐγκύκλιος αὕτη καταλήγει εἰς τὴν ἑξῆς οὐσιαστικὴν σύνοψιν τῶν καθηκόντων τοῦ πρόσφυγος Ἀρχιερέως.

«Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖον εἰδικῶς δύναται νὰ ἀποτελέσῃ τὸ ἔργον καὶ τὴν ἐνασχόλησιν τοῦ πρόσφυγος Ἀρχιερέως εἶναι ἡ μέριμνα αὐτοῦ ὑπὲρ τῶν προσφύγων χριστιανῶν αὐτοῦ, συνισταμένη εἰς τὰς ἑκάστοτε ἐνεργείας παρά τε τῇ Κεντρικῇ Κυβερνήσει καὶ ταῖς ἐπιτοπίοις ἀρχαῖς ὑπὲρ τῆς θεραπείας τῶν ὑλικῶν τῶν προσφύγων ἀναγκῶν καὶ τῆς δυνατῆς βελτιώσεως τῆς θέσεως αὐτῶν».

— Οἱ ἐπ' ἀδείᾳ κληρωτοὶ τοῦ 1923

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἐκοινοποίησε πρὸς ἅπασας τὰς στρατιωτικὰς ἀρχὰς τηλεγραφικῶς τὴν ἐγκύκλιον διαταγὴν περὶ ἀναχωρήσεως διὰ τὴν ζώνην τῶν ἐπιχειρήσεων τῶν κληρωτῶν 1923 καὶ ὁπλιτῶν εἰς μονάδας τοῦ μετώπου. Εἰς τοὺς κληρωτοὺς τοῦ 1923 θὰ χορηγηθῶσι φύλλα πορείας διὰ τὸ τάγμα προσκολλήσεως Πειραιῶς ὅπερ ἀμελητὶ θ' ἀποσταλῇ τοῦτον; εἰς τὸ Γενικὸν Στρατηγεῖον εἰς τοὺς λοιποὺς ὁπλίτας φύλλα πορείας διὰ τὰς μονάδας τοῦ μετώπου εἰς τὰς ὁποίας ἀνήκουσιν οὗτοι.

— Τὰ δεκάλεπτα κέρματα.

Μετὰ δέκα ἡμέρας τίθενται εἰς κυκλοφορίαν τὰ νέα δεκάλεπτα μεταλλίνα κέρματα.

Ἐπιτροπὴ ἐξ ἀνωτέρων οἰκονομικῶν ὑπαλλήλων διετάχθη ἀπὸ τῆς χθὲς νὰ προβῇ εἰς τὴν παραλαβὴν τῶν κομισθέντων ἐκ Γαλλίας κερμάτων.

Ἀνακοινωθὲν

Προχθὲς συνεδρίασαν ἡ Ἐπιτροπὴ Τροφίμων Λέσβου ἐπὶ τῇ βάσει τηλεγραφικῆς διαταγῆς Ὑπουργείου Ἐπισιτισμοῦ ὥρισε τὴν ἰσχὺν πωλήσεως ἀποθεμάτων ἀλευρομύλων πιτυρούχου ἀλεύρου ἐπισιτισμοῦ ἀρξ 4,79 κατ' ὀκᾶν καὶ τοῦ μέλανος ἄρτου πρὸς 4.65 κατ' ὀκᾶν ἐν τῇ πόλει Μυτιλήνῃ. Ἡ ἐν λόγῳ διατίμησις ἄρτου ἐφαρμόζεται ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Σαββάτου.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 3 Φεβρουαρίου 1923

(Ἐκ τοῦ Γραφείου Κέντρου Ἐπισιτισμοῦ)

— Δυστύχημα Αὐτοκινητικὸν

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα τὸ ἐπιβατικὸν αὐτοκίνητον τοῦ Ραμῆ ἐκρημνίσθη εἰς τὸν κατήφορον Λάμπου Μύλου. Ἐτραυματίσθησαν σοβαρῶς ὁ σωφὲρ καὶ ἕνας ἐπιβάτης.

Τὸ αὐτοκίνητον ἐγκατελείφθη. Οἱ ἐπιβαίνοντες μετεφέρθησαν ἀνεξαιρέτως δι' ἄλλου αὐτοκινήτου εἰς τὴν Κλινικὴν τοῦ κ. Βουλουρῆ.

— Χορὸς τοῦ Σ. Ε. Σ. Παλαιοκήπου

Μᾶς γράφουν ἐκ Παλαιοκήπου:

Μὲ πρωτοφανῆ σπὰ χρονικὰ τοῦ χωριοῦ μας κοσμοσυρροὴ δόθηκε ἡ χορευτικὴ βραδιὰ τοῦ Σ.Ε.Σ. Παλαιοκήπου. Ἡ διακόσμησις τῆς αἰθούσης καλαισθητικώτατη. Καὶ δὲν μποροῦσε νὰ γίνῃ ἀλλοιώτικα ἀφοῦ στὰ μέλη τῆς Διοργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς ἐδώσαν χέρι βοηθείας καὶ μέλη ἀπὸ τὰ πιὸ διαλεχτὰ τοῦ ἀρτιοστάτου Σωματείου Δεσποινίδων καὶ Κυριῶν τὸ πράγμα ἔχει σπουδαιότητα ἐδῶ, γιατὶ οἱ μεσαιωνικὲς παλαιοτολογικὲς ἀντιλήψεις δὲ λείπουν.

Ὁ χορὸς ἄρχισε τὴν 9ην ἑσπερινὴν, ἀφοῦ πρῶτα ὅλος καὶ ὅλοι ὄρθιοι ἀκουσαν τὴ μουσικὴ νὰ παιανίζῃ τὸν Ἐθνικὸ Ὕμνο, καὶ βάταξε μὲ ἀδιαπλήτον κέφι καὶ ἐνθουσιασμὸ ὥς τὴν 4ην πρωϊνή. Ἀπ' τὶς πιὸ χαριτωμένες χορευτριες σημειώνουμε τὴν δεσπ. Ἐλπίδα Μεταξᾶ, τὶς δεσπ. Μαρία καὶ Δέσποινα Ρεπάνη, τὶς δεσπ. Πελαγία καὶ Μαρία Χ'' Ράλλη, τὶς δεσπ. Σοφία καὶ Στέλλα, Ἐμμανουὴλ, τὴ δεσπ. Μαρία Ἰωαννίδου καὶ ἄλλες. Ἀπὸ τοὺς κοβαλλιέρους διεκρίθηκαν οἱ κύριοι Ν. Ἐμμανουὴλ, Παν. Περρῆς, Θρ. Μωραΐτης, Κ. Πουχλῆ, Ἔρω. Ἰατροῦ, Κυρ. Ρεπάνης καὶ Παν. Βουζβούκης. Οἱ ἐθνικοὶ χοροὶ βρήκανε θαυμασίους ἐκτελεστὰς στοὺς λεβεντάδες μας. Τὸ κυλικεῖο ἄφθονο καὶ εὔπρεπέστατον. Μιὰ εἰκόνα τοῦ Πλοιοτήμα ἐκτεθεῖσα εἰς πλειστηριασμὸν ἀπέδωκε ἱκανοποιητικὸν ποσόν.

Μίδης

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Ἐκ μέρους τῶν προσφύγων Περγάμου, ἐξελέγησαν ὡς ἐκλέκτορες διὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Προσφύγων Λέσβου, οἱ κ. κ. Μανώλη Χ'' Γεωργίου, Παράσχος Χιωτέλλης, Σοφ. Στεφανίδης καὶ Γεώργιος Παλαιολόγος.

Οἱ εἰρημένοι τυγχάνουσι καὶ μέλη τῆς τοπικῆς Ἐπιτροπῆς Προσφύγων Περγάμου.

— Διωρίσθη Εἰρηνοδίκης Πολυχνίτου ὁ κ. Χωτίνης.

Δήλωσις

Προκειμένου ὁ Σ. Ε. Σ. νὰ προσπαθήσῃ νὰ βρίσκῃ δουλειὰ στοὺς ἀέργους, ἐφέδρους τῆς περιφερείας Μυτιλήνης τοὺς παρακαλεῖ νὰ περνοῦν ἀπὸ τὸ Γραφεῖο, ἀντικρὺ στὸ ξενοδοχεῖον Μ. Βρετανίας καὶ πάνου ἀπὸ τὸ Φαρμακεῖο Ἠλιάδη, καθε μέρα 2—4 τὰπόγευμα, νὰ μᾶ; δηλώνουν τὸ ἐπάγγελμά τους; καὶ τὴ διεύθυσί τους.

Ἀπ' τὸ Γραφεῖο

Κοινωνικὰ

Συγχαρητήρια

Τὸν φίλον κ. Γεώργιον Παλαιολόγου τὸν μνηστεύοντα τὴν ἀδελφήν του μετὰ τοῦ ἀξ. κ. Ἀλεξάνδρου Μουμτζιδέλη συγχαίρομεν ὁλοψύχως.

Οἰκογένεια *Σουβατζόγλου*

***

Ἡ Δ/ς Ἀθανασία Παλαιολόγου καὶ ὁ κ. Ἀλέξανδρος Μουμτζιδέλλης ἠρραβωνίσθησαν, θερμὰ συγχαρητήρια.

Στέλλια Σταμάτογλου

***

Τὴν ἀγαπητήν μας ἀνεψιὰν Δδα Θεοδόραν Δ. Μαλακοῦ πὸυ ἐνυμφεύθη προχθὲς μετὰ τοῦ λαμπροῦ νέου Κώστα Γ. Μπαρμπουνάκη συγχαίρω ἐγκαρδίως, εὐχόμενος βίον ἀνέφελον.

Μυτιλήνη 3 Φεβρουαρίου 1923

Ι. Ψ.

ΧΟΡΟΙ

Ἀπόψε Σάββατον ἑσπέρας καὶ ὥραν 9 1/2 ἐν τῇ εὐρείᾳ αἰθούσῃ τοῦ «Πανελληνίου» τὸ κάλλιστον Σωματεῖον Ἐμπορουπαλλήλων τῆς πόλεώς μας δίδει ἐτήσιον οἰκογενειακὸν αὐτοῦ χορόν, τοῦ ὁποίου τὸ καθαρὸν προϊὸν θέλει διατεθῇ ὑπὲρ τῶν ἀπόρων οἰκογενειῶν τῶν ἐν ἐπιστρατεύσει μελῶν αὐτοῦ. Ἡ ἐπιτυχία τῆς χορεσπερίδος τούτης θεωρεῖται ἐκ τῶν προτέρων ἐξησφαλισμένη, ἂν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὁ σκοπὸς ὑπὲρ τοῦ ὁποίου δίδεται αὕτη, ὡς καὶ ἡ ἐπικρατήσασα τάξις καὶ ἡσυχία κατὰ τοὺς χοροὺς τῶν προηγουμένων ἐτῶν. Κατὰ γενικὴν ἀπαίτησιν ἀπαγορεύεται ἡ χρῆσις σερβαντὲν καὶ Κομφετί. 1—2

***

«Σαπφὼ»

Ἀπόψε στὴ «Σαπφὼ» ὁ δεύτερος χορὸς τοῦ Ἀντόπη Κυριακοπούλου.

***

Τὸ Σάββατον καὶ τὴν Κυριακὴν δίδονται εἰς τὸν «Ἀλκαῖον» οἱ δύο τελευταῖοι χορεσπερίδες τῆς Μυρσίβλου Ἀνοίξεως. Διεύθυνσις χοροῦ Δοξόπουλος. Κυλικεῖον ἐξαιρετικὸς ἄφθονον καὶ ἐκλεκτόν.

Τοῦ φόρου ἀπαλλάσσονται πάντοτε αἱ γυναῖκες.

Τὰς ἐργασίας σας εἰς τὸν «Ἐλεύθερον Λόγον»

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

Ο ΛΕΣΒΙΑΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

Ὁ θρῆνος

Χαριτωμένο περιγιάλι
σιὸ μυρωμένο μου νησί,
τῆς Μικρασίας κλαῖς τὰ κάλλη,
τὴν ἔρημη, τὴ δόλια γῆ.

Τὰ παλληκάρια πού χαθῆκαν
σιοὺς κάμπους πέρα, σιὶς πλαγιὲς
μέσα στὸ φῶς, σιὴ δόξα μπῆκαν,
Ψάλε τα, κόμα, μὴν τὰ κλαῖς,

Νὰ κλαῖς αὐτοὺς πού ζοῦν θλιμμένοι
γιὰ μιὰ φωλιά, γιὰ μιὰ γωνιὰ
σὰν τὰ πουλιὰ κυνηγημένοι
καὶ μὲ σπασμένα τὰ φτερά.

Χαριτωμένο περιγιάλι,
σὰ νὰ θρηνῆς σιγαλιὰ...
Τὰ περασμένα πές μας πάλι
Ψάλε μας πάλι Δευτερά.

Πέπη Σταύρου

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

— Ὁ «Θρῆνος» πὸυ δημοσιεύομεν παραπάνω εἶνε παρμένος ἀπὸ τὸ ἀθηναϊκὸν «*Ἔθνος*».

— Ἡ ποιήτρια εἶνε πατριωτισσά μας.

— Ἡ Πέπη Σταύρου.

— Ἐξαδέλφη τοῦ ποιητῆ Ἀργύρη Ἐφταλιώτη.

— Ἂν καὶ πατριωτικό, ὅπως βλέπετε, τὸ τραγοῦδι.

— Δὲν εἶνε κατὰ τὴ συνταγὴ πὸυ γράφονται τέτοια πράματα.

= Ἔχει ἔμπνευση.

— Καὶ τὸ κυριότερο εἶνε γραμμένο μὲ πόνο.

— Βγαλμένο μέσα ἀπ' τὴν ψυχή της.

— Μὲ αἴσθημα.

— Πάρα πολὺ αἴσθημα.

= Ἀπ' τὸν προψεσινὸ χορὸς τοῦ Ἀνέσση.

— Κύκλος ὁ συνηθισμένος τῶν μαθητῶν τοῦ μεγάλου Διδασκάλου.

— Εὐρύτερος ὅμως.

— Κράμα πλουτοκρατομεσαρίας.

— Αὐτὸ ἄλλως τε εἶνε τὸ μυστικὸν τοῦ Ἀνέσση.

— Ἡ γεφύρωσις τῶν κοινωνικῶν ἀποστάσεων.

— Νταμὲς ἀληθῶρα.

— Ὁμορφὲς πλοῦτος.

— Πεταλοῦδες,, πετηνὰ, μαντόνες.

— Ἀλλὰ κα... πομαντόνες.

— Ἔνεκα ὁ τόπος.

— Ὁ Συμμαχικὸς κύκλος πλήρης.

— Καὶ ἀκμαῖος ὅπως πάντα.

— Ἡ Δημοσιογραφία ἀντεπροσωπεύθη ἐπορεύσατο.

— Τοὺς κ. κ. Τέω; ἀντιπροσώπευεν ἕνας μόνον συνάδελφος.

— Ὁ Διδάσκαλος πιὸ καμαρωτὸς ἀπὸ τὸ παράσημόν του.

— Καὶ ἡ ἐλαιὰ του πιὸ καμαρωμένη κι' ἀπὸ τοὺς δύο.

— Μέτωπον Μπουφέ... ἐρημία.

— Ὁ Βρασίδας εἶπεν ἐπιγραμματικῶς.

— Μπουφὲς... Μποῦφος.

— Ὁ χαριτολόγος ζωηρότατος.

— Ἡ Ἔξεδρα ἐρέμβαζεν.

— Κάτοθεν ὅμως αὐτῆς καὶ ἰδίᾳ πρὸς τὴν εἴσοδον.

— Ἦτο κατὰ Κρανίου τόπος ἐπεκλήθη.

— Ἐπλάμβανε χώραν ἐμπορομεσιτικὴ πανήγυρις.

— Ἕνας ἐτήσιος Ἀγᾶς.

— Τὸ παρεξύλωσε.

— Κουνώντας τὴ γαλίζια σέλα του.

— Σὰν... Σουσουρίδα.

— Καὶ μιὰ παρεξηγήσουλα:

— Ὁ Διδάσκαλος προστάζει.

— Βάλτε ἕνα Φῶξ-Τρότ.

— Ὁ Μαέστρος ἀπαντᾷ:

— Μάλιστα... τὸ «Catanagkis Fox-Trot».

— Ὄχι κατ' ἀνάγκην, μὲ τὸ θέλημά σας.

— Ἔσπευσε νὰ προσθέσῃ ὁ ἀφελὴς Διδάσκαλος.

— Κάποιος κομψὸς νέος τὴν ἔπαθε.

— Χιώτκη.

— Τὸ πουλάκι πέταξε τρά λα λο!

— Οἱ δώδεκα υἱοὶ τοῦ Πατριάρχου Ἰακὼβ δὲν ἔλειψαν καὶ πάλιν.

— Κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας κατέπεσεν καὶ τὰ ἀντιτορπιλικά.

— Πλὴν ἡ ἀνίχευση: ἀπέβη ἐς μάτην.

— Ἡ ἀνάβασις τοῦ Ξενοφῶντος εἰς τὴν σκηνὴν ἦτο πολὺ φυσική.

— Ἡ νοσταλγία βλέπετε..

— Τὸ γλέντι διήρκεσε ἕως τὸ πρωΐ.

— Ὁπότε ὁ κόσμος ἐνύσταζεν.

— Καὶ ἐπῆγε νὰ κοιμηθῇ.

— Πλὴν; καὶ εὐσυνήθητον ρ πρὸς ὅπως βλέπετε.

= Ἀγοράσετε ὅλοι τὸν αὐριανὸν «Βούβουλα».

— Μὲ τὸ «παραμύθι τῆς γριᾶς γιὰ τοὺς χορούς».

— Καὶ τὶς «ἀποκρηάτικες συμβουλές».

— Εἶνε ἀπόλαυσις.

ὁ Κατανάγκης

Ε. ΑΓΓΕΛΕΛΗΣ *ἰατρὸς*

Παθολογικὰ—Ἀφροδίσια
Μικροσκοπικαὶ ἐξετάσεις

Ἀντιδ. ασις Wasserman

Καλλιέργειαι μικροβίων, ἐμβόλια κ.λ.π.

1—3 Φαρμακεῖον Κουτζουκίδου

ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ τρίτης ποιότητος θὰ εὕρετε στοῦ Σαφοκλῆ Μπουχλέλλη παρσαλίβρας Μεγάλης Βρετανίας. 1—4

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Ἐλευθ. Λόγου»

Ἀριθ. 3385 **ΑΘΗΝΑΙ 3 Φεβρουαρίου, ὥρα 3.15 πρωϊνή**

ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΝ

Ἀφίκετο ἐνταῦθα ὁ Ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐρυθρᾶς ἡμισελήνου ὅπως ἔλθῃ εἰς συνεννόησιν μετὰ τοῦ Προέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Διεθνοῦς Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν αἰχμαλώτων.

Ο ΤΖΑΦΕΡ ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ

Μετεφέρθη χθὲς ἐνταῦθα ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Τουρκικῆς Στρατιᾶς Ἀδριανουπόλεως Τζαφὲρ Ταγιὰρ Πασᾶς προκειμένου ν' ἀνταλλαγῇ μετὰ τοῦ αἰχμαλώτου Ἕλληνος στρατηγοῦ κ. Τρικούπη

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΡΑΛΩΦ — ΙΣΜΕΤ

Τηλεγραφήματα ἐξ Εὐρώπης ἀγγέλλουσιν, ὅτι ἀποδίδεται ἐξαιρετικὴ σημασία παρὰ τῶν ἐκεῖ διπλωματικῶν κύκλων εἰς τὴν μετάβασιν τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς Μόσχας ἐν Ἀγκύρᾳ Ἀράλωφ εἰς Σμύρνην καὶ τὴν συμμετοχὴν αὐτοῦ εἰς τὸ συγκροτηθὲν ἐκεῖ πολεμικὸν Συμβούλιον καθ' ὃ συνεργάσθη μετὰ τοῦ Ἰσμέτ.

ΣΠΟΥΔΑΙΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΦΙΝΑ.—ΕΝ ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΝ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑ ΕΚΤΟΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Κοφινᾶς ἐδήλωσεν ὅτι μετὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ Διατάγματος περὶ φορολογίας κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας, θὰ ἀποσύρῃ ἐν δισεκατομμύριον Ἑλληνικοῦ χαρτονομίσματος.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΥΠΟ ΤΟΝ ΚΕΜΑΛ

Ἀγγέλλεται ἐκ Πέραν, ὅτι σήμερον ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του τὸ οἰκονομικὸν Συνέδριον Σμύρνης ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ Κεμάλ.

ΓΑΛΛΙΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΔΙ' ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΕΠΕΜΒΑΣΙΝ

Τηλεγραφεῖται ἐκ Παρισίων, ὅτι ὁ Γάλλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Λετρονὲ μετέβη εἰς Λονδῖνον ἔνθα συνηντήθη μετὰ τοῦ Μπόναρ Λὼ καὶ τοῦ Κῶρζον. Λέγεται, ὅτι ἡ συνεργασία τοῦ Γάλλου πολιτικοῦ μετὰ τῶν Ἄγγλων συναδέλφων του ἐσκόπει τὴν βολιδοσκόπησιν τῶν διαθέσεων τῆς Ἀγγλίας ὅπως ἐπέμβῃ εἰς τὴν Γαλλογερμανικὴν κρίσιν.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ἀριθ. 353 ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ

Ἐν Μυτιλήνῃ σήμερον τὴν τριακοστὴν πρώτην 31ην τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ εἰκοστοῦ τρίτου ἔτους 1923 ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 3ην μ. μ. ὁ ὑπεφαινόμενος δικαστικὸς κλητὴρ τῶν ἐν Μυτιλήνῃ Πρωτοδικῶν Παν. Παναγιωτόπουλος, τῇ ἐγγράφῳ παραγγελίᾳ τοῦ Δικηγόρου Ε. Κοβότσου πληρεξουσίου τῆς Μαρίας συζύγου Ἀναστασίου Δασκολοπούλου, κατοίκου Μυτιλήνης, μετέβην καὶ ἐπέδωκα πρὸς τὸν κ. Εἰσαγγελέα τῶν ἐν Μυτιλήνῃ Πρωτοδικῶν διὰ τὸν ἀγνώστου διαμονῆς Ἀναστάσιον Δασκολόπουλον, τὴν ἀπὸ 27 Ἰανουαρίου 1923 αἴτησιν, τῆς πρώτης κατὰ τοῦ δευτέρου, ἀπευθυνομένην πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῶν ἐν Μυτιλήνῃ Πρωτοδικῶν, δι' ἧς παρακαλεῖ ὅπως διαταχθῇ ἡ ἐξαίρεσις ἐκ τοῦ δικαστοσίου τῆς ἀπὸ 27 Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. ἀγωγῆς της περὶ διαζυγίου. Μετὰ τῆς ἀπορ πόδας αὐτῆς ἀπὸ 27 Ἰανουαρίου 1923 πράξεως τοῦ κ. Πρέδρου, δι' ἧς ὁρίζει χρόνον πρὸς συζήτησιν τῆς ἄνω αἰτήσεως τὴν 21 Φεβρουαρίου 1923 ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 10 1)2 π. μ. τόπον δὲ τὸ κατασκήνωμα τῶν Πρωτοδικῶν ὑπὸ τὸν ὅρον τῆς κοινοποιήσεως μέχρι τῆς 10 Φεβρουαρίου 1923. Ὁ Εἰσαγγελεὺς Ι. Παναγούλιας. Ὁ Δικ. κλητὴρ Π. Παναγιωτόπουλος. Τὸ πορὸν δημοσιευθὴτω διὰ τῆς ἐφημερίδος «Ἐλεύθ. Λόγος». Ὁ Εἰσαγγελεὺς Ι. Παναγούλιας. Ἀκριβὲς ἀντίγραφον αὐθημερόν. Ὁ πληρεξούσιος Δικηγόρος Ε. Κοβότσος.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΘΑΛΑΣΣ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΛΗΟΥ

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΣΠΕΤΣΑΙ» ἀναχωρεῖ τὴν 4ην Φεβρουαρίου ἡμέραν Σάββατον μ. μεσημβρίαν Δι: Δεδέαγατ, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ, Χανιὰ καὶ Ἡράκλειον.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΠΕΛΟΨ» ἀναχωρεῖ τὴν ὅμη Φ.βρουαρίου ἡμέραν Σάββατον μ. μεσημβρίαν. Δι: Χίον, Πειραιᾶ, Χανιὰ, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον Ἀλεξάνδρειαν.

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗ

ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΝ

Τακτικὴ 15ήμ. Γραμμὴ Συρίας

Τὸ «ΜΙΕΛΑΚΑΣ» ἀναχωρεῖ τὴν Δευτέραν 6)19 Φεβρουαρίου διὰ Σμύρνην, Χίον, Ρόδον, Ἀτάλειαν, Μερσίναν, Ἀλεξανδρέταν, Λαοδίκειαν, Τρίπολιν, Βηρυττὸν, Κάϊφαν, Γιάφφαν, Πόρτ-Σαΐδ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Γραμμὴ Πειραιῶς—Ἀλεξανδρείας

Τὸ «ΦΑΜΑΚΑ» ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον 4)17 Φ.βρουαρίου 9ην π. μ. διὰ Δαοδανέλλια καὶ Κωνσταντινούπολιν.

Τὸ «ΦΑΜΑΚΑ» ἀνοχωρεῖ τὴν Τετάρτην 8)21 Φεβρουαρίου Μεσημβρ. διὰ Χίον. Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

ΝΕΟΝ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ

Β. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Διαρκὴς παρακαταθήκη ἀξυόνου

Πρὸς γνῶσιν τῶν κ.κ. ἰατρῶν καὶ πελατῶν. 4—5

Ἔφθασαν

Ρωσσικὰ Πετρέλαια

τῆς

Svenska Iran ej Rodolph Rally

ΕΜΠΡΟΣ!!

Ὅσοι θέλουν νὰ σώσουν τὴν ὑγείαν των πρέπει νὰ πίνουν τὰ

ΑΓΝΑ ΚΡΑΣΙΑ ΚΑΛΔΟΝΗΣ

πὸυ βρίσκουν μόνον στὸ

Ἀνδρέα Κ. Γρηγορίου ἢ Ἀγιασσώτου

συνοικία Πόρτες

Μία ἐπίσκεψις θὰ σᾶς πείσῃ. Ἐπίσης πωλεῖται Κονιὰκ τῶν Ἐργοστασίων Παραιῶς *Φενοπούλου* καὶ *Δούλου—Τσόρα* χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Τιμὰ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. 13—15

ΕΓΚΥΚΛΙΟΙ

Ἀξιότιμοι Κύριοι,

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν Ὑμῖν ὅτι ἡ ἑταιρία ἡμῶν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

Κοτζαμανιὰν καὶ Γκιουζελιὰν

ἀπεσύρθη ὁριστικῶς ἐκ Μυτιλήνης ἀπὸ τὴς Ἰανουαρίου ὁ ἀνεστῶτος ἔτους 1923, ὁλόκληρον τὸ ἐν ἐνεργείᾳ καὶ τὸ παθητικὸν τοῦ ἐντοῦθα καταστήματος ἡμῶν ἀνέλαβον οἱ κ. κ. Μιράν καὶ Σερκὶς Παπαζιὰν.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 27 Ἰανουαρίου 1923

Μετὰ μεγίστης τιμῆς,

Δ. Κοτζαμανιὰν καὶ Γκιουζελιὰν

Ὁ πληρεξούσιος αὐτῶν καὶ ἀποκλειστικὸς διευθυντὴς τοῦ τέως ἐνταῦθα καταστήματος

Μιράν Παπαζιὰν

Ἀξιότιμοι Κύριοι,

Ἀναφερόμενοι εἰς τὴν ἀνωτέρω ἐγκύκλιον λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν, ὅτι οὐδότφαινόμενοι συνεστήσαμεν ἐνταῦθα ὁμόρρυθμον ἐμπορικὴν ἑταιρίαν ἀρμοδίως ἀναγνωρισθεῖσαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

Μιράν καὶ Σερκὶς Παπαζιὰν

ἧς ἀνέλαβεν ὁλόκληρον τὸ ἐνεργητικὸν καὶ τὸ παθητικὸν τῶν ἐνταῦθα καταστημάτων τῆς ἀποσυρθείσης ἐντεῦθεν ἑταιρίας τῶν κ. κ. Κοτζαμανιὰν καὶ Γκιουζελιὰν, καὶ ἡ ὁποία θέλει ἀσχολεῖσθαι εἰς τὰς αὐτὰς μὲ ἐκείνην ἐργασίας.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 27 Ἰανουαρίου 1923

Μετὰ πολλῆς τιμῆς

Μιράν Παπαζιὰν

Σερκὶς Παπαζιὰν

Ἀξιότιμοι Κύριοι,

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι συνεστήσαμεν ἐνταῦθα ὁμόρρυθμον ἐμπορικὴν ἑταιρίαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

**Παπα